UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guía Docente				
Datos Identificativos				2015/16
Asignatura (*)	Comunicación e interpretación intercultural		Código	615472209
Titulación	Mestrado Universitario en Migracións Internacionais: Investigación, Políticas Migratorias e Mediación Intercultural			
Descriptores				

Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Mestrado Oficial	2º cuadrimestre	Primeiro	Optativa	3

Idioma	Galego		
Modalidade docente	Presencial		
Prerrequisitos			
Departamento	Pedagoxía e Didáctica		
Coordinación	Teasley Severino, Cathryn	Correo electrónico	cathryn.teasley1@udc.es
Profesorado	García Cabeza, Belen Teasley Severino, Cathryn	Correo electrónico	belen.garcia.cabeza@udc.es cathryn.teasley1@udc.es
Web			
Descrición xeral	Os obxectivos do curso consisten en: 1) a adquisición por parte do alumnado das ferramentas conceptuais necesarias para comprender os procesos de comunicación e interpretación intercultural en xeral e para iniciarse na análise crítica de contido e do discurso; 2) procurar que o alumnado profundice en determinados conceptos e nas posibilidades metodolóxicas de interpretación dos significados, procesos e contextos interculturais e 3) fomentar no alumnado a súa capacidade de identificar e interpretar as diferenzas culturais clave que orientan á acción comunicativa, para optimizar a calidade, a relevancia e o impacto positivo das intervencions profesionais nos procesos de interacción social.		

Competencias do título	
Código	Competencias do título
A1	Comprender os límites epistemolóxicos do estudo das migracións internacionais e a natureza esencialmente política que sostén a definición e identificación do fenómeno migratorio.
A3	Relativizar e valorar o impacto das migracións internacionais nas sociedades de orixe e destino en función do cambio social que xeran, dos intereses en xogo, e da construcción social das identidades culturais
A5	Comprender os argumentos filosóficos e xurídicos tras as distintas perspectivas sobre as migracións internacionais e as problemáticas sociais que xeran.
A8	Comprender o potencial das distintas técnicas de investigación social para o estudo das migracións internacionais así como os condicionamentos deontolóxicos profesionais.
A9	Manexar os conceptos fundamentais no estudo das migracións internacionais
A10	Coñecer suficientemente os autores e traballos de maior relevancia académica e profesional
A11	Ter suficiente capacidade de abstracción para presentar o fenómeno migratorio dende unha perspectiva macro-sociolóxica e na súa relación máis ampla coa estrutura social e o mercado de traballo
B1	Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, a miúdo nun contexto de investigación
B2	Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en ámbitos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo
B3	Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos
B4	Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos
B8	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo
B9	Traballar de forma autónoma con iniciativa
B11	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional
B12	Capacidade para interpretar, seleccionar e valorar conceptos adquiridos noutras disciplinas do ámbito social
B13	Capacidade para a aprendizaxe de novos métodos e teorías, que doten dunha gran versatilidade para adaptarse a novas situacións

B14	Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica
B15	Capacidade para resolver problemas con iniciativa, toma de decisións, creatividade, razoamento crítico e de comunicar e transmitir coñecementos, habilidades e destrezas
C1	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe	Competencias do título		
1. Adquirir as ferramentas conceptuais necesarias para comprender os procesos de comunicación e interpretación intercultural en xeral e para iniciarse na análise crítica de contido e do discurso.	AM5 AM9 AM10	BM8 BM9 BM13 BM14	
2. Profundizar en determinados conceptos e nas posibilidades metodolóxicas de interpretación dos significados, procesos e contextos interculturais.	AM8 AM11	BM11 BM12	
3. Desenvolver a capacidade de identificar e interpretar as diferenzas culturais clave que orientan á acción, para optimizar a calidade, a relevancia e o impacto positivo das intervenciones profesionais nos procesos de interacción social.	AM1 AM3	BM1 BM2 BM3 BM4 BM15	CM1 CM5

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Acepcións e perspectivas diversas sobre a comunicación e interprectación intercultural.	1a. Ámbitos e correntes de aproximación epistemolóxica a este campo de estudo. 1b. Novos conceptos neste campo. 1c. Formas de contextualizar a comunicación intercultural. 1d. Accións expresivas e facilitadoras da comunicación e da comprensión intercultural.
2. A participación nos procesos comunicativos interculturais e nos procesos deliberativos e de troco de informacións.	2a. Comunicación interpersoal e colectiva. 2b. Negociación de significados. 2c. Acceso igualitario á participación. 2d. Modos de participar nos procesos deliberativos.
3. Interpretación e mediación intercultural.	3a. A vida cotiá e os procesos comunicativos interculturais. 3b. A procura de contextos para a interpretación. 3c. Aproximacións á interpretación intercultural.
4. Métodos de investigación da comunicación e interpretación intercultural.	4a. Acceso aos estudos empíricos e formas de observación e recollida de datos. 4b. Interpretacións nas dinámicas e nas representacións identitarias a través da comunicación intercultural. 4c. Análise e interpretación do observado e construción de significados.
5. Interacción cultural e xustiza intercultural nun mundo globalizado en constante movemento.	5a. (Re)produción cultural, social e económica a través da comunicación intercultural. 5b. Escalas, niveis e ámbitos de xustiza intercultural. 5c. Aplicacións do estudo da mellora da comunicación e interpretación intercultural.

Planificación

Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	A3 A5 A8 B1 B3 B11 B12 B14 C1	20	0	20
Presentación oral	A3 A8 B1 B3 B11 B12 B14 C1	2	7	9
Traballos tutelados	A1 A3 A5 A8 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B9 B12 B13 B14 C1 C5	1	44	45
Atención personalizada		1	0	1
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado				

Metodoloxías	
Metodoloxías	**Descrición**
Discusión dirixida	Presentación e comentario na clase de textos asignados por alumno/a ou por grupos de alumnos. Ao comentario e discusión --coordinada polas profesoras-- sumaranse voluntariamente os demáis alumnos e alumnas. No caso das persoas que cursan a modalidade on-line, a participación a distancia queda habilitada a través de comentarios introducidos na Moodle. A participación a distancia en directo nos debates que se xerarán na aula dependerá da dispoñibilidade de recursos técnicos de gravación e retransmisión en directo.
Presentación oral	Intervención inherente aos procesos de ensino-aprendizaxe baseada na exposición verbal a través da que o alumnado e profesorado interactúan dun modo ordenado, propoñendo cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas, traballos, conceptos, feitos ou principios de forma dinámica. No caso do alumnado matriculado na modalidade on-line, garántense mecanismos que permitirán que este alumnado participe aproveitando dos soportes dixitais dispoñíbeis.
Traballos tutelados	1. Presentación do guión/rascuño do traballo final. 2. Desenvolvemento dun traballo final. Para o traballo final cabe a posibilidade de realizar un deseño dunha proposta de investigación hipotética en referencia a un fenómeno ou problemática de comunicación intercultural. Para o desenvolvemento do mesmo será necesaria a síntese crítica de documentos traballados na materia e doutros propostos por cada alumna/o. No caso das persoas que cursen o mestrado de forma non presencial, tras a entrega do correspondente traballo tutelado, realizarase unha titoría virtual na que se revisarán distintos aspectos do traballo co/a estudante en cuestión co obxecto de garantir a identidade da persoa que entrega dito traballo.

Atención personalizada	
Metodoloxías	**Descrición**
Traballos tutelados Presentación oral	A atención personalizada que se describe en relación a estas metodoloxías concíbese como momentos de traballo presencial e on-line co profesorado, polo que implican unha participación obrigatoria para o alumando, tanto presencial como a distancia. A forma e o momento en que se desenvolverán indicarase en relación a cada actividade ao longo do curso segundo o plan de traballo da materia.

Avaliación			
Metodoloxías	**Competencias**	**Descrición**	**Cualificación**

Traballos tutelados	A1 A3 A5 A8 A9 A10 B1 B2 B3 B4 B9 B12 B13 B14 C1 C5	Valorarase a competencia do alumnado no resumo e na valoración argumentada de cada texto empregado na elaboración do traballo, así como na comparación entre os mesmos, coa fin de: a) realizar unha síntese crítica e orixinal, e b) deseñar un estudo empírico hipotético.	80
Presentación oral	A3 A8 B1 B3 B11 B12 B14 C1	Valorarase a capacidade do alumnado para expoñer --ben presencialmente ben on-line-- o contido e o sentido das lecturas asignadas e doutras fontes consultadas, así como a súa capacidade de argumentar críticamente acerca das mesmas, no contexto das discusións en clase.	20

Observacións avaliación

Os requisitos e os criterios de avaliación das dúas modalidades para o seguimento da materia (presencial ou on-line) serán iguais. Tal e como se indica no apartado de metodoloxías, os/as estudantes que cursen a modalidade on-line deste mestrado terán
unha titoría on-line coa profesora tras a entrega do traballo para
garantir a identidade da persoa que entrega o principal elemento de
avaliación desta materia. Así mesmo, garántense mecanismos que permitirán que este alumnado faga unha "presentación oral" aproveitando os soportes dixitais dispoñíbeis.

Fontes de información

Bibliografía básica	NOTA: Esta bibliografía é susceptíbel a modificacións a medida que avanza o curso académico. Realizarase unha selección de títulos da listaxe final, selección que será de lectura obrigatoria.AA.VV. (2009). Voces desde y contra los Centros de Internamiento Extranjero (CIE): para quien quiera oír. Madrid: Ferrocarril Clandestino, Médicos Mundo Madrid, SOS Racismo. Recuperado o 21 de xuño de 2014 de: http://www.icam.es/docs/ficheros/200912110006_6_0.pdfAA.VV. (2012). Mediación Intercultural (monográfico). Revista de la Asociación de Enseñantes con Gitanos, no. 29. Recuperado o 21 de xuño de 2014 de: http://aecgit.pangea.org/boletines/boletin29/REVISTA29.pdfAndreotti, V. de Oliveira; Stein, S.; Ahenakew, C. e Hunt, D. (2015). Mapping interpretations of decolonization in the context of higher education. Decolonization: Indigeneity, Education & Society, 4(1), pp. 21-40.Andreu i Displás, C. (2003). El trabajo social y la inmigración. Modelos interpretivos y prácticos: el caso de la Fundació SER.Gi. En F. Checa, Á. Arjona e J. C. Checa (Coords.), La integración social de los inmigrados: modelos y experiencias. Barcelona: Icaria, pp. 347-356.Aubert, Adriana (2011). Moving beyond social exclusion through dialogue. International Studies in Sociology of Education, 21(1), pp. 63-75.Benhabib, S. (2006). Las reivindicaciones de la cultura: igualdad y diversidad en la era global. Buenos Aires: Katz Editores.Bhabha, H. (2002). El lugar de la cultura. Buenos Aires: Manantial.Bourdieu, P. (2000). Poder, derecho y clases sociales. Bilbao: Desclée de Bouwer.Bouteldja, H. (2013, 16 de agosto). Raza, clase y género: la interseccionalidad entre la realidad social y los límites políticos. Parti des Indigènes de la République. Recuperado o 21 de xuño de 2014 de: http://indigenes-republique.fr/raza-clase-y-genero-la-interseccionalidad-entre-la-realidad-social-y-los-limites-politicos/Chomsky, N. e Ramonet, R. (2008). Cómo nos venden la moto: información, poder y concentración de medios (25ª edición). [Extracto: "El control de los medios de comunicación", pp. 7-48. Recuperado o 2 de xuño de 2015 de http://www.infoamerica.org/teoria_articulos/chomsky6.htm].Codó, E. (2015). Seminario Discurso, Multilingüismo y Migraciones: presentación y discusión. Buscando singerías, enlazando tradiciones: transversalidades e interdisciplinariedad en los estudios sobre discurso, migraciones y multilingüismo. Discurso y Sociedad, 9(1-2), pp. 158-164.Consejo de Europa (2009). Libro blanco sobre el diálogo intercultural: "Vivir juntos con igual dignidad". Estrasburgo: Ministros de Asuntos Exteriores del Consejo de Europa en su 118ª Sesión Ministerial. ESPAÑOL - http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/Source/Pub_White_Paper/WhitePaper_ID_SpanishVersion.pdf . ENGLISH - White Paper on Intercultural Dialogue: ?Living Together as Equals in Dignity? (2008): http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white paper_final_revised_en.pdfConsejo de Europa (2013). La ciudad intercultural paso a paso. Guía práctica para aplicar el modelo urbano de integración intercultural. Strasbourg: Council of Europe Publishing. Recuperado o 28 de xuño de 2013. ESPAÑOL - https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680301b76 . ENGLISH - The Intercultural City Step By Step: Practical guide for applying the urban model of intercultural Integration: https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168048da42Conde de Gutiérrez del Álamo, F. (2009). Análisis sociológico del sistema de discursos. Madrid: CIS.Corbett, J. (2010). Intercultural language activities. Cambridge, UK: Cambridge University Press.Díaz, Á. (2012). Cultura, Antropología y otras tonterías. Madrid: Trotta.Duchêne, A.; Moyer, M. e Roberts, C. (Coords.) (2013). Language, migration and social inequalities: a critical sociolinguistic perspective on institutions and work. Bristol, Reino Unido: Multilingual Matters.Fernández Garcés, H.; Jiménez González, N. (Coord.) e Motos Pérez, I. (2015). Guía de recursos contra el antigitanismo. Valencia: Federación Autonómica de Asociaciones Gitanas de la Comunidad Valenciana (FAGA). Recuperado o 5 de xuño de 2015 de: http://gitanizate.com/panel/data/adjuntos/27042015204308.pdf.Fernández (Oca) González, L. (2006). La dialéctica de la inclusión versus exclusión de l@s inmigrantes: retórica y realidad. En M. A. Santos Rego (Coord.), Estudios sobre flujos migratotrios en perspectiva educativa y cultural. Granada: Grupo Editorial Universitario, pp. 171-192.Flick, U. (2012). Introducción a la investigación cualitativa. Madrid: Morata.Fornet-Betancourt, R. (2009). La pluralidad de conocimientos en el diálogo intercultural. En D. Mora (Ed.), Interculturalidad crítica y descolonización: fundamentos para el debate (pp. 9-20). La Paz, Bolivia: III-CAB.Fundación Secretariado Gitano (2007). Competencias interculturales y resolución de conflictos. Aula Intercultural. Recuperado o 3 de xullo de 2013 da web: http://www.aulaintercultural.org/article.php3?id_article=2541.García, I. (2001). Acerca de la práctica y la teoría de la investigación sobre inmigración en España. Empiria, Revista de Metodología de Ciencias Sociales, no. 4, pp. 145-162.García, N. (2005). Diferentes, desiguales y desconectados: mapas de la interculturalidad.

Barcelona: Gedisa.García Marcos, F. J. (2002). Lenguaje e inmigración (I): sociolingüística e inmigración. Almería: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Almería.Geertz, C. (1988). La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa.Goetz, J. e LeCompte, M. D. (1988). Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa. Madrid: Morata.Grupo CRIT (2006). Culturas cara a cara: relatos y actividades para la comunicación intercultural. Madrid: Edinumen.Gumperz, J. J. (1982). Discourse strategies. Cambridge: Cambridge University Press.Gumperz, J. J. e Bennett, Adrian (1981). Lenguaje y cultura. Barcelona: Anagrama.Gumperz, J. J. e Cook-Gumperz, J. (2014). Interactional sociolinguistics: perspectives on intercultural communication. En C. Bratt Paulston; S. F. Kiesling e E. S. Rangel (Coords.), The handbook of intercultural discourse and communication. West Sussex: Wiley Blackwell, pp. 63-76.Hall, S. e Du Gay, P. (Coords.) (2003). Cuestiones de identidad cultural. Madrid: Amorrotu Editores.Kutukdjian, G. e Corbett, J. (2009). Informe mundial de la UNESCO: Invertir en la diversidad cultural y el diálogo intercultural. París: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Recuperado o 21 de xuño de 2014. ESPAÑOL - http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001878/187828s.pdf . ENGLISH - UNESCO World Report: Investing in Cultural Diversity and Intercultural Dialogue (2010): http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001847/184755e.pdfKvale. S. (2011). Las entrevistas en investigación cualitativa. Madrid: Morata. Lie, R. (2009). Comprender la hibridación. Hacia un estudio de los espacios de comunicación intercultural. Revista CIDOB d?Afers Internacionals, no. 88, pp. 43-52.Martín, L. (Dir.) (2003). ¿Asimilar o integrar? Dilemas ante el multilingüismo en las aulas. Madrid: Centro de Investigación Documentación Educativa (CIDE), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.Martín, L. (2013). (De)capitalising students through linguistic practices. A comparative analysis of new educational programmes in a global era. En A. Duchêne; M. Moyer e C. Roberts (Coords.) (2013). Language, migration and social inequalities: a critical sociolinguistic perspective on institutions and work. Bristol, Reino Unido: Multilingual Matters, pp. 118-146.Martin, J. N. e Nakayama, T. K. (2010). Intercultural communication and dialectics revisited. En T. K. Nakayama e R. T. Halualani (Eds.), The handbook of critical intercultural communication (pp. 59-83). West Sussex, UK: Wiley Blackwell.McEntee, E. (1998). Comunicación Intercultural. Bases para la comunicación efectiva en el mundo actual. New York: Mc Graw-Hill.Monaghan, L. (2012). Perspectives on intercultural discourse and communication. En C. B. Paulston; S. F. Kiesling e E. S. Rangel (Eds.), The handbook of intercultural discourse and communication (pp. 19-36). West Sussex, UK: Wiley Blackwell.Moustaui Sghir, A. (2015). Resistiendo el régimen sociolingüístico institucional: nuevas prácticas lingüísticas como estrategias de comunicación en el seno del Movimiento 20 de Febrero en Marruecos. EDISO Working Papers, 1, pp. 1-18.Nakayama, T. K. e Halualani, R. T. (Eds.) (2010). The handbook of critical intercultural communication. West Sussex, UK: Wiley Blackwell.OIDDH (2012). Directrices para educadores sobre la manera de combatir la intolerancia y la discriminación contra los musulmanes: afrontar la islamofobia mediante la educación. Varsovia, Polonia: Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH) da Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE), coa colaboración da UNESCO e o Consello de Europa. Recuperado o 21 de xuño de 2014. ESPAÑOL - http://www.osce.org/es/odihr/91301?download=true . ENGLISH - Guidelines for Educators on Countering Intolerance and Discrimination against Muslims: Addressing Islamophobia through Education (2011): http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002152/215299e.pdfOlmos, A. (2013). "Pateras, embarazadas y prostitución?: Representaciones y discursos sobre la mujer Inmigrante en la televisión española. Fonseca, Journal of Communication, no. 7, pp. 72-99.Omar, S. M. (2008). Los estudios post-coloniales: una introducción. Barcelona: Universitat Jaume 1.Orelus, P. con Chomsky, N. (2014). On language, democracy and social justice: Noam Chomsky's critical intervention. New York: Peter Lang.Ouriques, E. Vieira (2006). O Valor Estratégico da Não-violência para o Vigor da Comunicação. Intercom UNB, pp. 1-22. Recuperado o 21 de xuño de 2014 de: https://www.academia.edu/1650810/_Brasil_2006._Artigo_Cientifico_O_Valor_Estrategico_da_Nao-violencia_para_o_Vigor_da_ComunicacaoPaulston, C. Bratt; Kiesling, S. F. e Rangel, E. S. (Eds.) (2014). The handbook of intercultural discourse and communication. West Sussex: Wiley Blackwell.Piller, I. (2014). Intercultural communication: an overview. En C. B. Paulston, S. F. Kiesling e E. S. Rangel (Eds.), The handbook of intercultural discourse and communication (pp. 3-18). West Sussex: Wiley Blackwell.Pöllmann, A. (2013). Intercultural capital: toward the conceptualization, operationalization, and empirical investigation of a rising marker of sociocultural distinction. Sage Open, 1-7 (April-June). Recuperado o 5 de maio de 2014 de: http://sgo.sagepub.com/content/spsgo/3/2/2158244013486117.full.pdfPoveda, D. (2003). Saberes sociolingüísticos en una clase multicultural. En D. Poveda (Coord.), Entre la diferencia y el conflicto: miradas etnográficas a la diversidad

cultural en la educación. Cuenca: Universidad de Castilla - La Mancha, pp. 67-98.Rice, S. e Burbules, N. C. (1992). Communicative virtues and educational relations. En Philosophy of Education Society Yearbook (pp. 34-44). Recuperado o 10 de outubro de 2006 da páxina web: http://www.ed.uiuc.edu/epol/PES%20yearbook/92_docs/rice_burbules.HTM Rodrigo Alsina, M. (1999). Comunicación intercultural. Barcelona: Antropos.Sabaté i Dalmau, M. (2010). Nuevas categorizaciones sociales a través del habla: (in)migrantes en la era de la globalización en una localidad catalana semi-rural. Spanish In Context, vol. 7(2), pp. 221-253.Sabaté i Dalmau, M. (2012). Aportaciones de la etnografía de red al estudio de un locutorio: hacia un cambio de paradigma metodológico. Spanish In Context, vol. 9(2), pp. 191-218.Sanmartin, R. (2003). Observar, escuchar, comparar, escribir. La lógica de la investigación cualitativa. Barcelona: Ariel.Santos, B. de Sousa (2010). Descolonizar el saber, reinventar el poder. Montevideo: Trilce.Screti, F. (2012, diciembre). Al Sur de ningún Norte: manipulación léxica, eufemización y ocultamiento de las desigualdades mundiales. Signo y Seña, no. 22, pp. 235-261.Silva, C. (2007). A denominación ?Los nuevos gallegos? aplicada a inmigrantes no xornal La Voz de Galicia: Análise discursiva e implicacións sociolóxicas. En J. L. Veira (Coord.), IV Congreso astur-galaico de socioloxía: a socioloxía e os novos retos. A Coruña: Universidade da Coruña, Servizo de Publicacións, pp. 1-21.Soto, R. (Coord.) (2013). Discurso y poder en Stuart Hall. Huancayo, Perú: Huancayo.Subirats, J. (Coord.) (2006). Fragilidades vecinas: narraciones biográficas de exclusión social urbana. Barcelona: Icaria.Taha, Maisa C. (2010). The hijab north of Gibraltar: Moroccan women as objects of civic and social transformation. The Journal of North African Studies, 15(4), pp. 465-480.Taylor, Ch. (2009). El multiculturalismo y la "política del reconocimiento". México, D.F.: F.C.E.Teasley, C. (2008). Perspectivas postcoloniales sobre la acogida del alumnado inmigrante en Galiza, España. Education Policy Analysis Archives / Archivos Analíticos de Políticas Educativas, vol. 16(19). Recuperado o 30 de xuño de 2013 de: http://epaa.asu.edu/ojs/article/view/44/170Traoré, M. e Le Dantec, B. (2012). Partir para contar: un clandestino africano rumbo a Europa. Logroño: Pepitas de Calabaza Ed.Unamuno, V. (2003). Lengua, escuela y diversidad sociocultural: hacia una educación lingüística crítica. Barcelona: Graó.Unamuno, V. e Dooly, M. (2013). La acogida lingüística: el reto sociolingüístico de investigar una propuesta pedagógica. EMIGRA Working Papers, no. 109, pp. 1-16. Recuperado o 2 de xuño de 2015 de: http://pagines.uab.cat/melindadooly/sites/pagines.uab.cat.melindadooly/files/Emigra%20Working%20Papers,%20109_Panel%20Unamuno%20y%20Dooly.pdfvan Dijk, T. A. (2003). Racismo y discurso de las élites. Barcelona: Gedisa.van Dijk, T. A. (2004). Racismo y análisis crítico de los medios. Barcelona: Paidós.van Dijk, T. A. (2009). Discurso y poder. Barcelona: Gedisa.van Dijk, T. A. (2015). Cincuenta años de estudios del discurso. Discurso y Sociedad, vol. 9(1-2), pp. 15-32. Recuperado o 2 de xuño de 2015 de: http://www.dissoc.org/ediciones/v09n01-2/Valles, M. (1997). Técnicas cualitativas de investigación social. Madrid: Síntesis.Velasco, H. e Díaz, Á. (1997). La lógica de la investigación etnográfica. Un modelo de trabajo para etnógrafos de la escuela. Madrid: Trotta.Vizmanos, B. et al. (2009). Guía para elaborar un anteproyecto de investigación. Revista de Educación y Desarrollo, no. 11, pp. 39-46.Wodak, Ruth (2014-2015). The discursive construction of strangers: analyzing discourses about migrants and migration from a discourse-historical perspective. Migration and Citizenship: Newsletter of the American Political Science Association, 3(1), pp. 6-10. Young, Iris Marion (1996). Communication and the other: beyond deliberative democracy. En S. Benhabib (Coord.), Democracy and difference: contesting the boundaries of the political. Princeton, New Jersery: Princeton University Press, pp. 120-135.Young, I. M. (2000). La democracia y "el otro": más allá de la democracia deliberativa. Revista Jurídica de la Universidad de Palmero, vol. 5(1), pp. 41-56.Zapata-Barrero, R. (2009). Fundamentos de los discursos políticos en torno a la inmigración. Madrid: Trotta.Zimmermann, K. (2003). Lenguaje y comunicación intercultural: un enfoque iberoamericano. En E. Gugenberger (Coord.), Comunicación intercultural en América Latina. ¿Del conflicto al diálogo?. Frankfurt: Peter Lang, pp. 21-43. NOTA: Esta bibliografía é susceptible a modificacións a medida que avanza o curso académico. Realizarase unha selección de títulos da listaxe final, selección que será de lectura obrigatoria.Andreu i Displás, Cristina (2003). El trabajo social y la inmigración. Modelos interpretivos y prácticos: el caso de la Fundació SER.Gi. En Francisco Checa, Ángeles Arjona y Juan Carlos Checa (Coords.), La integración social de los inmigrados: modelos y experiencias, pp. 347-356.Ameijeiras, Aldo e Julve, Elisa (Comps.) (2006). Diversidad cultural e interculturalidad. Buenos Aires, Prometeo Libros. Bardin, Laurence (1996). Análisis de contenido. Madrid, Akal, 2ª ed. Benhabib, Seyla (2005). Los derechos de los otros: extranjeros, residentes y ciudadanos. Barcelona, Gedisa. Caride, José Antonio (Coord.) (2009). Los derechos humanos en la educación y la cultura: del

discurso político a las prácticas educativas. Buenos Aires, HomoSapiens. Carrasco, Silvia (2001). Multiculturalidad: repensar la integración socioeducativa. En Carmen Gómez-Granell e Ignacio Vila (Coords.), La ciudad como proyecto educativo. Barcelona, Octaedro, pp. 109-130.Chavez, Lisa e Frankenberg, Erica (2009). Integration defended: Berkeley Unified's strategy to maintain school diversity. Berkeley, The Civil Rights Project / Proyecto Derechos Civiles. Recuperado o 28 de xuño de 2013 de: http://www.law.berkeley.edu/files/Integration_Defended_9.16.09(1).pdf Clifford, James (1994). Diasporas. Cultural Anthropology, Vol. 9. Council of Europe (2013). La ciudad intercultural paso a paso. Gui?a pra?ctica para aplicar el modelo urbano de integracio?n intercultural. Strasbourg, Council of Europe Publishing. Recuperado o 28 de xuño de 2013 de: http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/Spain/ICCStebByStep_es.pdf Conde Gutiérrez del Álamo, Fernando (2009). Análisis sociológico del sistema de discursos. Madrid, CIS. De Botton, Lena, Puigvert, Lidia e Taleb, Fátima (2008). El velo elegido. Barcelona, El Roure. Fernández González, Luzia Oca (2006). La dialéctica de la inclusión versus exclusión de l@s inmigrantes: retórica y realidad. En Miguel Ángel Santos Rego (Comp.), Estudios sobre flujos migratotrios en perspectiva educativa y cultural. Granada, Grupo Editorial Universitario, pp. 171-192. Fundación Secretariado Gitano (2007) Competencias interculturales y resolución de conflictos. Aula Intercultural: http://www.aulaintercultural.org/article.php3?id_article=2541. García Borrego, Iñaki (2001). Acerca de la práctica y la teoría de la investigación sobre inmigración en España. Empiria, Revista de Metodología de Ciencias Sociales, 4, pp. 145-162. García Canclini, Néstor (2005). Diferentes, desiguales y desconectados: mapas de la interculturalidad. Barcelona, Gedisa. García Marcos, F. J. (2002). Lenguaje e inmigración (I): sociolingüística e inmigración. Geertz, Clifford (1988). La interpretación de las culturas. Barcelona, Gedisa. Hall, Stuart e Du Gay, Paul (Coords.) (2003). Cuestiones de identidad cultural. Madrid, Amorrotu Editores. Martín Rojo, Luisa (Dir.) (2003). ¿Asimilar o integrar? Dilemas ante el multilingüismo en las aulas. Madrid, Centro de Investigación Documentación Educativa (CIDE), Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. McEntee, E. (1998). Comunicación Intercultural. Bases para la comunicación efectiva en el mundo actual. New York, Mc Graw-Hill. Omar, Sidi M. (2008). Los estudios post-coloniales: una introducción. Barcelona, Universitat Jaume 1. Poveda, David (2003). Saberes sociolingüísticas en una clase multicultural. En David Poveda (Coord.). (2003), Entre la diferencia y el conflicto: miradas etnográficas a la diversidad cultural en la educación. Cuenca: Universidad de Castilla - La Mancha, pp. 67-98. Parker, Bradley J. (2006). Toward an Understanding of Borderland Processes. American Antiquity, Vol. 71. Sanmartin, Ricardo (2003). Observar, escuchar, comparar, escribir. La lógica de la investigación cualitativa. Barcelona, Ariel. Taylor, Charles (2009). El multiculturalismo y la "política del reconocimiento". México, F.C.E.Teasley, Cathryn (2008). Perspectivas postcoloniales sobre la acogida del alumnado inmigrante en Galiza, España. Education Policy Analysis Archives / Archivos Analíticos de Políticas Educativas, Vol. 16. (No. 19). Recuperado o 30 de xuño de 2013 de: http://epaa.asu.edu/ojs/article/view/44/170 van Dijk, Teun A. (2003). Racismo y discurso de las élites. Barcelona, Gedisa. van Dijk, Teun A. (2009). Discurso y poder. Barcelona, Gedisa. Zapata-Barrero, R. (2009). Fundamentos de los discursos políticos en torno a la inmigración. Madrid, Trotta.

UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Bibliografía complementaria	Migreurop: http://www.migreurop.org/?lang=esGrupo Decolonial de Traducción: http://www.decolonialtranslation.com/Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR): http://www.cear.esRed Española de Ciudades Interculturales / The Spanish Network of Intercultural Cities (Web RECI): http://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/Spain2_en.aspForo Galego de inmigración: http://forogi.wordpress.comAsociación de Sin Papeles da Coruña (Centro Própolis, Rúa Barcelona No. 115): http://15mlosmallos.blogspot.com.es/2012/11/fiesta-sin-papeles-de-coruna.htmlGuía de Asociaciones de A Coruña - As asociacións dedicadas á inmigración comezan na p. 173: http://www.coruna.es/servlet/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadername1=content-disposition&blobkey=id&blobnocache=true&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1336399350063&ssbinary=trueEspazo Intercultural ADA Integra (Concello da Coruña, desde 2008) - Constitúe un espazo para as mulleres migrantes e autóctonas que viven na cidade da Coruña: http://proxectoada.wordpress.com/

Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente
Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Etnicidade e diversidade cultural nas sociedades de orixe e destino/615472104
Materias que continúan o temario
Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías